



FRS 1490 RW
CUFFIA TV HIFI RICARICABILE SENZA FILO
HIFI WIRELESS TV HEADPHONE
MANUALE D'USO
USER GUIDE

ITA ENG FRA DEU ESP



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

- Evitare di posizionare il riproduttore:
 - Vicino a campi magnetici.
 - Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- L'adattatore di corrente deve essere collegato a una presa vicina al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
- Se si nota un calore eccessivo sul dispositivo o sull'adattatore di corrente, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato. TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

AVVERTENZA PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurne la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.

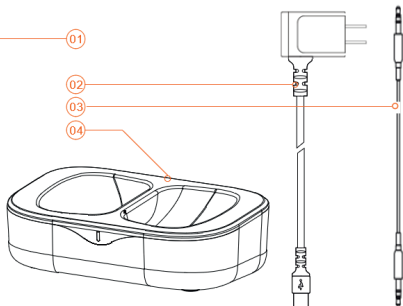


Per evitare possibili danni all'udito limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

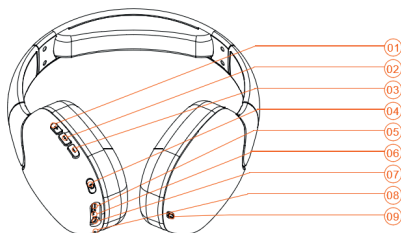
COMPONENTI E COMANDI



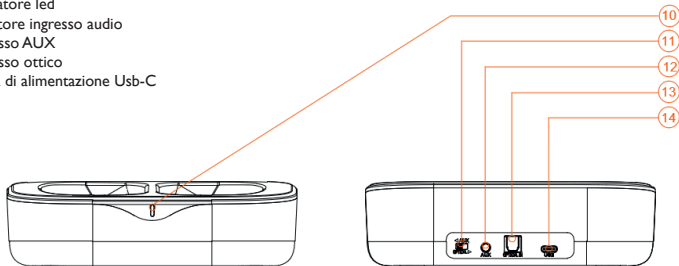
1. Cuffie
2. Caricabatterie con presa C-Type
3. Base di ricarica
4. Cavo audio jack-jack



1. **Tasto +**
Pressione breve - il volume aumenta
Pressione lunga - il volume continua ad aumentare
Doppia pressione - brano successivo (in modalità WA)
2. **Tasto - - -**
Pressione breve - funzione MUTE (silenziamiento audio)
Pressione lunga - equalizzatore audio (Alto/Voce/Nor male)
3. **Tasto -**
Pressione breve - il volume diminuisce
Pressione lunga - il volume continua a diminuire
Doppia pressione - brano precedente (in modalità WA)
4. **Tasto accensione/spegnimento**
Pressione lunga - accensione/spegnimento
Pressione breve - pausa riproduzione musicale
Con chiamata in arrivo:
Pressione breve - apri/chiudi chiamata
Doppia pressione - rifiuta chiamata
5. Presa USB-C per la ricarica
6. Indicatore LED
7. Ingresso AUX da 3,5 mm
8. Microfono
9. Contatti di ricarica per base cuffia



- 10. Indicatore led
- 11. Selettore ingresso audio
- 12. Ingresso AUX
- 13. Ingresso ottico
- 14. Presa di alimentazione Usb-C



CONNESSIONE AL TV

Utilizzare l'alimentatore C-type per collegare la stazione base all'alimentazione.

Accendi le cuffie: l'indicatore LED sulle cuffie e sulla stazione base diventerà blu fisso.

1. Sorgente audio da 3,5 mm

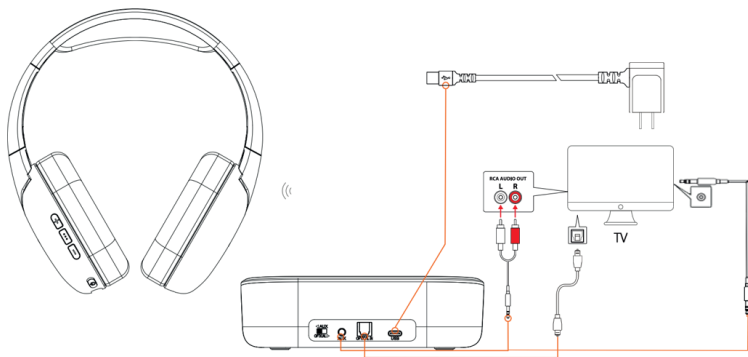
Utilizzare il cavo jack-jack per collegare la TV alla stazione base (jack di ingresso AUX) tramite la presa cuffie del Tv. È anche possibile utilizzare un cavo da RCA a jack 3,5 mm per collegare la TV (jack di uscita RCA) alla stazione base (jack di ingresso AUX). **Il selettore ingresso audio deve essere posizionato su AUX.**

2. Sorgente audio ottica

Utilizzare il cavo OTTICO per collegare la TV (uscita ottica) alla stazione base (ingresso ottico).

Selezionare ed abilitare l'uscita audio ottica nel menu di configurazione della TV (PCM).

Il selettore ingresso audio deve essere posizionato su OPTICAL.



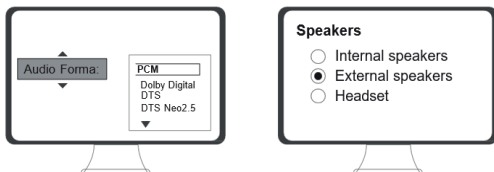
CONTROLLO DELL'USCITA AUDIO DEL TELEVISORE E IMPOSTAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI DEL TELEVISORE

Se non si sente l'audio dalle cuffie dopo averle collegate:

1. Assicurarsi di utilizzare le porte RCA Rosso/Bianco del televisore contrassegnate con "AUDIO OUT" o la presa di uscita per le cuffie.
2. Assicurarsi che l'altoparlante del televisore sia impostato su Altoparlante esterno.
3. Utilizzare il cavo ottico per collegarlo all'uscita ottica del televisore (se disponibile) per verificare se si sente l'audio del televisore; selezionare l'impostazione corretta per l'uscita ottica (solitamente PCM).

Nota:

Se il televisore supporta solo un'uscita audio singola, l'altoparlante del televisore verrà automaticamente disattivato quando si collega qualcosa a una porta di uscita audio (ottica/RCA/AUX, ecc.) oppure verrà disattivato una volta selezionata l'opzione desiderata.



RICARICA DELLE CUFFIE

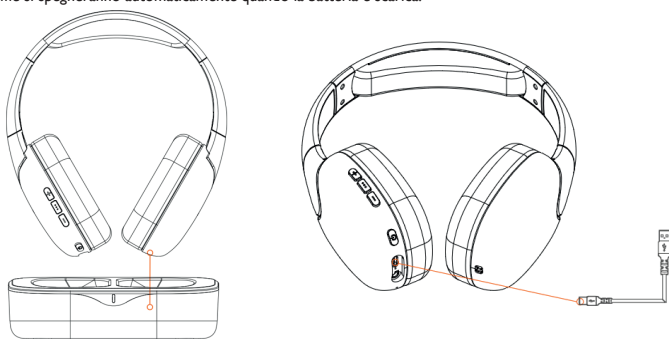
1. È possibile inserire le cuffie sulla base per la ricarica, assicurandosi che le cuffie e la base siano correttamente a contatto e che la spia di ricarica sia accesa.

In caso di problemi durante la ricarica verificare che i contatti elettrici della cuffia e della base siano puliti.

2. È anche possibile utilizzare l'adattatore Type-C per caricare le cuffie.

L'indicatore LED sarà rosso durante la ricarica e spento quando la carica è completa.

Le cuffie si spegneranno automaticamente quando la batteria è scarica.

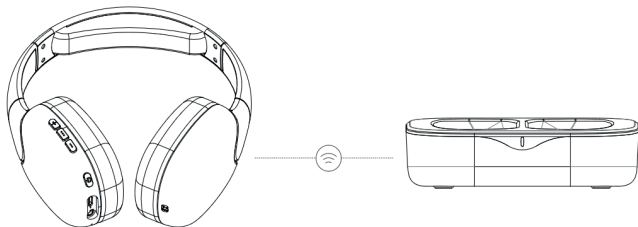


CONNESSIONE AUDIO WIRELESS

1. Accendere le cuffie
2. Impostare lo smartphone o tablet per la ricerca di dispositivi audio wireless, selezionare FRS 1490 RW dall'elenco dei dispositivi trovati
3. Una volta completata l'associazione, verrà emesso un tono di conferma e l'indicatore LED diventerà verde fisso.

**COLLEGAMENTO ALLA BASE**

1. Utilizzare l'adattatore Type-C per alimentare la base e collegare l'ingresso audio desiderato.
2. Accendere le cuffie.
3. Le cuffie si collegheranno automaticamente alla stazione base.



Quando la stazione base e l'audio wireless sono connessi contemporaneamente, la voce verrà trasmessa prioritariamente dalla stazione base, ad eccezione delle chiamate. Se la stazione base non rileva alcun ingresso musicale, le cuffie si disconnetteranno dalla stazione base e riceveranno musica dal dispositivo wireless.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione principale:5V  1A con alimentatore in dotazione
 Batterie cuffia:Ricaricabile al litio 3.7V  400mAh
 Adattatore CA / CC:Ingresso 100-240 V ~, 50/60 Hz Uscita 5 V  - I A - 5W.
 Frequenza:.....2,4 Ghz
 Potenza trasmissione:.....5 dB
 Dimensioni base:.....135 x 103 x 240 mm
 Peso cuffie:.....200 gr.

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!
 Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.
 Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.
 Per rimuovere le batterie:

1. Rimuovere il padiglione contrassegnato con la lettera R.
2. Svitare le viti presenti ed aprire il coperchio plastico.
3. Individuare la batteria e rimuoverla.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

NOTES OF USE

Listening at a high volume for a long time could damage your hearing.

- Avoid positioning the player:
 - Near magnetic fields.
 - Near heat sources such as heaters and stoves.
 - In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc ...
 - In very dusty places.
 - In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance so that there is always enough space on its sides for free circulation of air (at least 5 cm).
- If liquids penetrate inside the appliance, immediately disconnect the plug from the socket and take the appliance to the nearest TREVI authorized service center.
- Always check before recharging the device that the power and connection cables are correctly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- The appliance must not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquid, such as vases, must be placed on the appliance.
- The power adapter must be connected to a socket close to the device and must be easily accessible.
- If you notice excessive heat on the device or on the power adapter, immediately disconnect the plug from the main power outlet.
- Do not pull the power cord.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning, we recommend using a soft, slightly moistened cloth. Avoid solvents or abrasive substances.

IMPORTANT

The good construction of this device guarantees its perfect functioning for a long time. However, should any problems arise, it will be advisable to consult the nearest authorized Service Center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore the products may have characteristics different from those described.

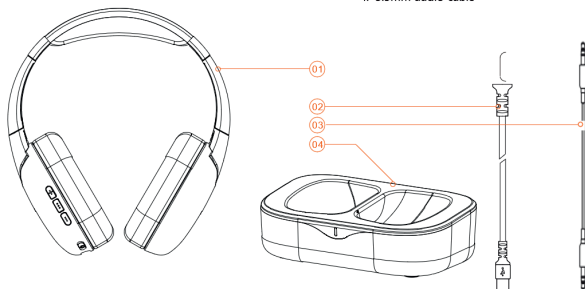
WARNING FOR THE PROPER USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Charge the battery at a temperature between 5 ° C and 35 ° C.
- Do not extend the recharge over the indicated time to avoid the risk of overheating and explosion.
- The charging of the battery over the indicated time period or a prolonged period of inactivity can shorten battery life.
- The rechargeable battery is subject to wear and its capacity gradually decreases.

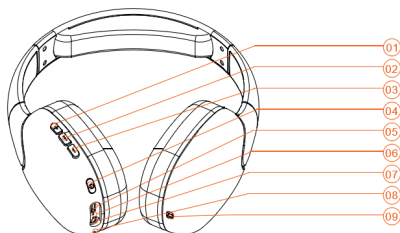


To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes

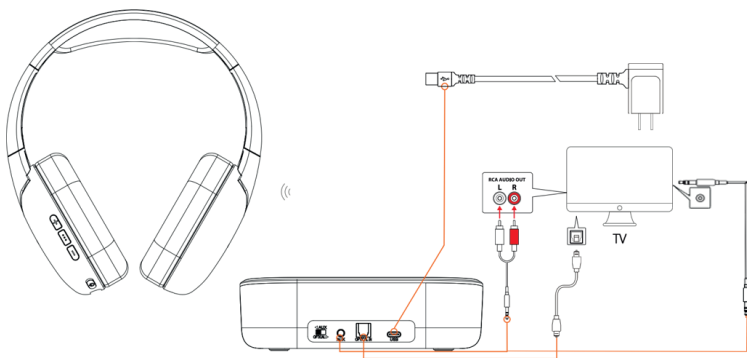
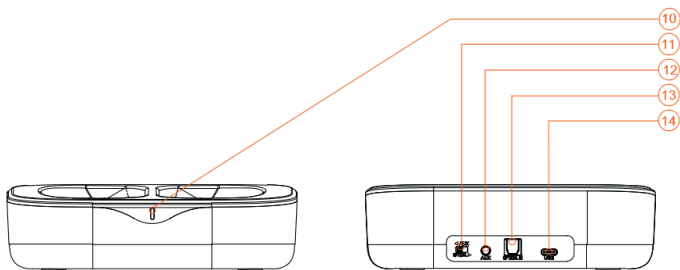
1. Headphone
2. USB-C adapter
3. Transmitter&charging base station
4. 3.5mm audio cable



1. Volume + & prev song
Short press - volume decreases
Long press - volume continues to decrease
Double press - previous song (In BT mode)
2. MUTE&EQswitch
Short press - mute on/off
Long press - EQ switch (Full/Voice/Normal)
3. Volume - & next song
Short press - volume increases
Long press - volume continues to increase
Double press - next song
4. Power on/off & play/pause song & receive/reject call
Long press - power on/off
Short press - there is a call - Short press - answer/over the call
Double press - reject the call
- there is no call - Short press - pause/continue music
5. USB-C for charging
6. LED indicator
7. 3.5mm aux
8. Microphone
9. Charge pogo pin



- 10. Led indicator
- 11. Audio source switch(Optical/Aux)
- 12. AUX input
- 13. Optical input
- 14. USB-C for power



TV AUDIO Out Checking and TV Speaker Setting(Use TV remote control)
if you can not hear sound from your headphones after connecting:

- 1.Ensure use TV Red/White RCA ports labeled "AUDIO OUT" or "OUTPUT" , other Red/White ports are incorrect.
2. Ensure your TV speaker is set to External Speaker
- 3.Use the RCA cable(OPTICAL cable) to plug into the RCA(OPTICAL) output of the TV to test if you can hear the TV sound.

Notes:

*If your TV only support single sound out,the TV' s speaker will be either automatically muted when you plug something into an audio out port(OPTICAL/RCA/AUX,etc.)or they become disabled once you choose. External Speakers use your TV' s audio output. It depends on TV circuit design.



1.You can hang the headphone to the base station for charging, make sure that the headphone and the base are in correct contact, and the charging indicator light is on.

2.You can also use the Type-C adapter to charge the headset.

LED indicator will be Red when charging, will be off when charging full.

* The headphone will turn off automatically when the power exhausted

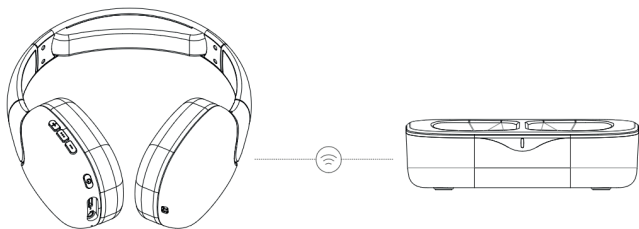


Connect to Wireless audio

1. Power on the headphone
2. Set your mobile device to search for Bluetooth devices. Select **FRS 1490 RW** from the list of found devices
3. Once successfully paired, a tone "Connected" will be heard, the LED indicator will turn solid Green.

**Connect to base station**

1. Power on the headphone.
2. Use the type-C adapter to connect Base station for power supply, audio input to keep the base station working.
3. The headphone will connect to base station automatically.



When the base station and WA connected at the same time, the voice will come from base station in priority except call. If the base station detect no music input, the headphone will disconnect to base station and receive WA music.

TECHNICAL FEATURES

Main power supply:5V  1A with supplied 230V ~ 50Hz power supply
 Headphone batteries:3.7V  400mAh lithium rechargeable
 AC / DC Adapter:Input 100-240V ~, 50 / 60Hz Output 5V  1A - 5W.
 Frequency:2.4Ghz
 Transmission power:5 dB
 Base dimensions:135 x 103 x 240 mm
 Headphone weight:200 gr.

NOTICE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

Attention: the removal and disposal operation is reserved exclusively for specialized technical personnel!
 Whatever the type of exhausted battery, it must not be thrown away in household waste, in fire or water. Each type of exhausted battery must be recycled or disposed of at the appropriate dedicated collection centers.

To remove the batteries:

1. Remove the pavilion marked with the letter L.
2. Unscrew the screws present and open the plastic cover.
3. Locate the battery and remove it.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

NOTES D'UTILISATION

Une écoute prolongée à un volume élevé peut endommager votre audition.

- Évitez de positionner le lecteur:
 - Près de champs magnétiques.
 - À proximité de sources de chaleur telles que radiateurs et poêles.
 - Dans des endroits très humides comme les salles de bain, les piscines, etc ...
 - Dans des endroits très poussiéreux.
 - Dans des endroits soumis à de fortes vibrations.
- Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il y ait toujours suffisamment d'espace sur ses côtés pour une libre circulation de l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise et apportez l'appareil au centre de service agréé TREVI le plus proche.
- Vérifiez toujours avant de recharger l'appareil que les câbles d'alimentation et de connexion sont correctement installés.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- L'adaptateur secteur doit être connecté à une prise à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Si vous remarquez une chaleur excessive sur l'appareil ou sur l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Conservez ce manuel pour référence future.

SOIN ET MAINTENANCE

Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne construction de cet appareil garantit son parfait fonctionnement pendant longtemps. Cependant, en cas de problème, il est conseillé de consulter le centre de service autorisé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et développement continue. Par conséquent, les produits peuvent avoir des caractéristiques différentes de celles décrites.

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATION CORRECTE DE LA BATTERIE

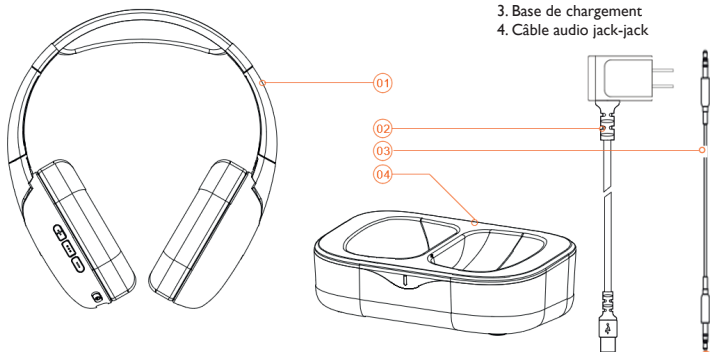
- Charger la batterie à une température comprise entre 5 ° C et 35 ° C
- Ne pas prolonger la recharge sur l'heure indiquée pour éviter le risque de surchauffe et d'explosion.
- La charge de la batterie sur la période de temps indiquée ou une période d'inactivité prolongée peut raccourcir la vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue progressivement.



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.

COMPONENTI E COMANDI

1. Casque audio
2. Chargeur avec prise de type C
3. Base de chargement
4. Câble audio jack-jack

**1. Bouton +**

Appui court - le volume augmente
Appui long : le volume continue d'augmenter
Double appui - piste suivante (en mode WA)

2. Bouton - - -

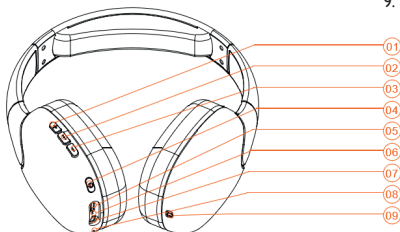
Appui court - Fonction MUTE (coupure audio)
Appui long - égaliseur audio (Élevé/Voix/Normal)

3. Bouton -

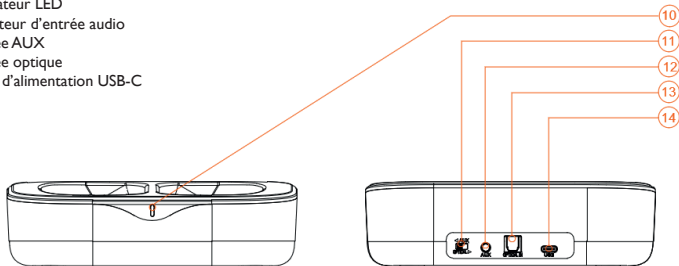
Appui court - le volume diminue
Appui long : le volume continue de diminuer
Double appui - piste précédente (en mode WA)

4. Bouton d'alimentation

Appui long - marche/arrêt
Appui court - mettre en pause la lecture de la musique
Avec appel entrant :
Appui court - ouvrir/terminer l'appel
Appuyez deux fois pour rejeter l'appel

5. Prise USB-C pour le chargement**6. Indicateur LED****7. Entrée AUX 3,5 mm****8. Microphone****9. Contacts de charge pour la base du casque**

- 10. Indicateur LED
- 11. Sélecteur d'entrée audio
- 12. Entrée AUX
- 13. Entrée optique
- 14. Prise d'alimentation USB-C



CONNEXION AU TÉLÉVISEUR

Utilisez l'alimentation de type C pour connecter la station de base à l'alimentation.

Allumez le casque : le voyant LED du casque et de la station de base s'allume en bleu fixe.

1. Source audio 3,5 mm

Utilisez le câble jack-jack pour connecter le téléviseur à la station de base (prise d'entrée AUX) via la prise casque du téléviseur.

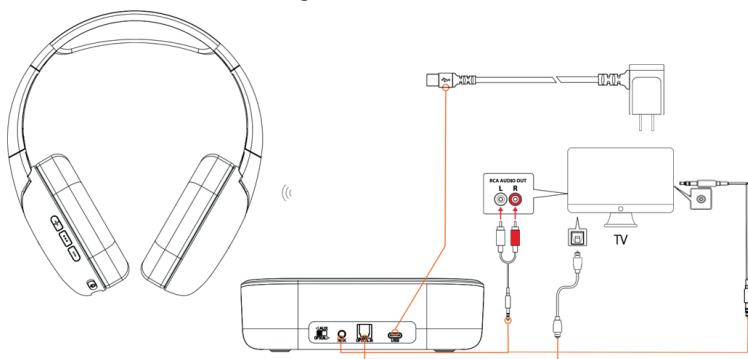
Vous pouvez également utiliser un câble RCA vers jack 3,5 mm pour connecter votre téléviseur (prise de sortie RCA) à la station de base (prise d'entrée AUX). **Le sélecteur d'entrée audio doit être réglé sur AUX.**

2. Source audio optique

Utilisez le câble OPTIQUE pour connecter le téléviseur (sortie optique) à la station de base (entrée optique).

Sélectionnez et activez la sortie audio optique dans le menu de configuration du téléviseur (PCM).

Le sélecteur d'entrée audio doit être réglé sur OPTIQUE.

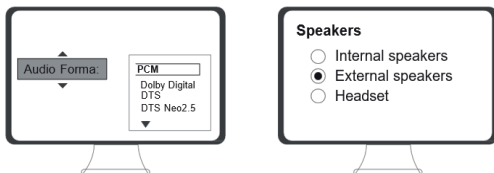


CONTRÔLER LA SORTIE AUDIO DU TÉLÉVISEUR ET RÉGLER LES HAUT-PARLEURS DU TÉLÉVISEUR

Si vous n'entendez aucun son provenant de vos écouteurs après les avoir branchés :

1. Assurez-vous d'utiliser les ports RCA rouge/blanc de votre téléviseur marqués « AUDIO OUT » ou la prise de sortie casque.
2. Assurez-vous que le haut-parleur de votre téléviseur est réglé sur Haut-parleur externe.
3. Utilisez le câble optique pour le connecter à la sortie optique de votre téléviseur (si disponible) pour vérifier si vous pouvez entendre le son du téléviseur ; sélectionnez le réglage correct pour la sortie optique (généralement PCM).

Note: si votre téléviseur ne prend en charge qu'une seule sortie audio, le haut-parleur du téléviseur sera automatiquement coupé lorsque vous connecterez quelque chose à un port de sortie audio (optique/RCA/AUX, etc.), ou sera coupé une fois que vous aurez sélectionné l'option souhaitée.



CHARGER LES ÉCOUTEURS

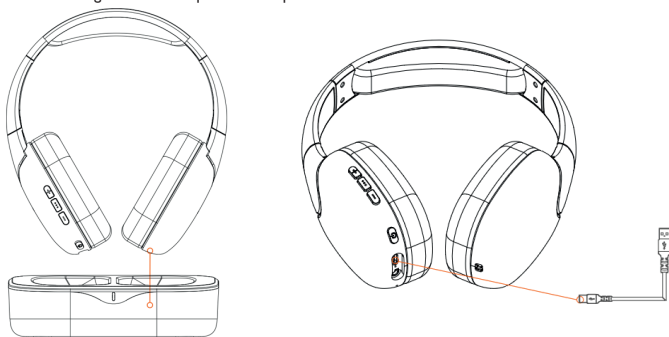
1. Vous pouvez placer les écouteurs sur la base de chargement, en vous assurant que les écouteurs et la base sont en bon contact et que le voyant de charge est allumé.

Si vous rencontrez des problèmes lors de la charge, vérifiez que les contacts électriques du casque et de la base sont propres.

2. Vous pouvez également utiliser l'adaptateur Type-C pour charger les écouteurs.

L'indicateur LED sera rouge pendant la charge et éteint lorsque la charge sera terminée.

Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque la batterie est faible.

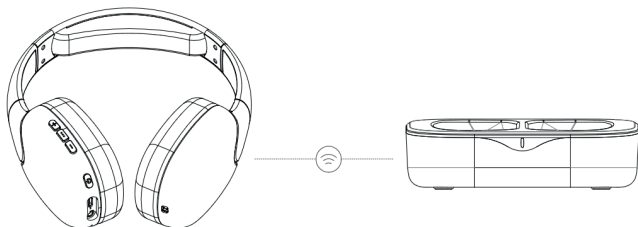


CONNEXION AUDIO SANS FIL

1. Allumez les écouteurs
2. Configurez votre smartphone ou votre tablette pour rechercher des appareils audio sans fil, sélectionnez FRS 1490 RW dans la liste des appareils trouvés
3. Une fois l'appairage terminé, vous entendrez une tonalité de confirmation et le voyant LED deviendra vert fixe.

**CONNEXION À LA BASE**

1. Utilisez l'adaptateur Type-C pour alimenter la base et connecter l'entrée audio souhaitée.
2. Allumez le casque.
3. Le casque se connectera automatiquement à la station de base.



Lorsque la station de base et l'audio sans fil sont connectés en même temps, la voix sera transmise depuis la station de base en priorité, à l'exception des appels. Si la station de base ne détecte aucune entrée musicale, le casque se déconnectera de la station de base et recevra la musique de l'appareil sans fil connecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation principale:5V $\overline{\text{---}}$ 1A avec alimentation 230V ~ 50Hz fournie
 Batteries pour écouteurs:3,7V $\overline{\text{---}}$ 400 mAh rechargeables au lithium
 Adaptateur AC / DC:entrée 100-240V ~, sortie 50 / 60Hz 5V $\overline{\text{---}}$ 1A - 5W.
 Fréquence:2,4 Ghz
 Puissance d'émission:5 dB
 Dimensions de la base:135 x 103 x 240 mm
 Poids du casque:200 gr.

AVIS SUR LE RETRAIT ET LA MISE AU REBUT DES BATTERIES

Attention: l'opération d'enlèvement et d'élimination est réservée exclusivement au personnel technique spécialisé!
 Quel que soit le type de batterie épuisée, elle ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau.

Chaque type de batterie épuisée doit être recyclé ou éliminé dans les centres de collecte dédiés appropriés.

Pour retirer les piles:

1. Retirez le pavillon marqué de la lettre L.
2. Dévissez les vis présentes et ouvrez le couvercle en plastique.
3. Localisez la batterie et retirez-la.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

ANWENDUNGSHINWEISE

Wenn Sie längere Zeit mit hoher Lautstärke hören, kann dies Ihr Gehör schädigen.

- Vermeiden Sie die Positionierung des Players:
- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für eine freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens 5 cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen von TREVI autorisierten Servicecenter.
- Überprüfen Sie vor dem Aufladen des Geräts immer, ob die Strom- und Verbindungskabel korrekt installiert sind.
- Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Das Netzteil muss an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie am Gerät oder am Netzteil übermäßige Hitze bemerken, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Zur Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Vermeiden Sie Lösungsmittel oder abrasive Substanzen.

WICHTIG

Die gute Konstruktion dieses Gerätes garantiert lange Zeit seine einwandfreie Funktion. Sollten jedoch Probleme auftreten, wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.

TREVI verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Forschung und Entwicklung. Daher können die Produkte andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

WARNUNG FÜR DEN RICHTIGEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 5 ° C und 35 ° C auf.
- Verlängern Sie die Ladung nicht über die angegebene Zeit, um das Risiko einer Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Das Aufladen der Batterie über den angegebenen Zeitraum oder eine längere Inaktivität kann die Akkulaufzeit verkürzen.
- Der Akku ist abnutzbar und nimmt allmählich ab.
- Das Aufladen der Batterie zu verlängern, verwenden Sie es, wenn es vollständig aufgeladen ist, um vollständig entladen zu werden, und laden Sie es dann wieder vollständig auf, bevor Sie es wieder verwenden.

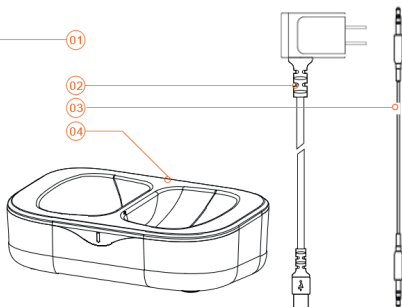


Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.

KOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE



1. Kopfhörer
2. Ladegerät mit C-Typ-Buchse
3. Ladestation
4. Klinken-Klinken-Audiokabel



1. Taste +

Kurz drücken - Lautstärke erhöht
Langes Drücken - Lautstärke steigt weiter an
Doppelt drücken - nächster Titel (im WA-Modus)

2. Taste - - -

Kurz drücken - MUTE-Funktion (Ton stummschalten)
Langes Drücken - Audio-Equalizer (Hoch/Stimme/Normal)

3. Taste -

Kurz drücken - Lautstärke verringert sich
Langes Drücken - Lautstärke nimmt weiter ab
Doppelt drücken - vorheriger Titel (im WA-Modus)

4. Ein-/Ausschalter

Langes Drücken - Ein/Aus
Kurz drücken - Musikwiedergabe pausieren
Bei eingehendem Anruf:
Kurz drücken - Anruf öffnen/beenden
Doppelt drücken - Anruf ablehnen

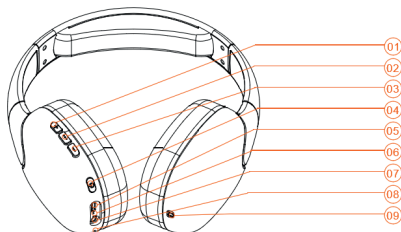
5. USB-C-Buchse zum Laden

6. LED-Anzeige

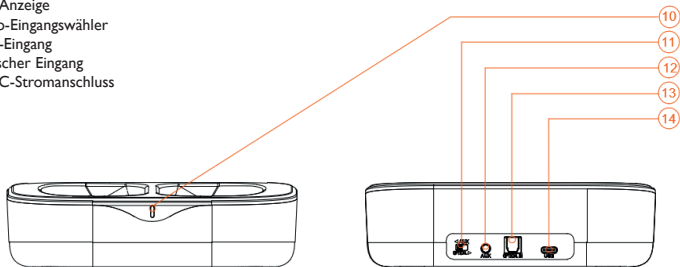
7. 3,5-mm-AUX-Eingang

8. Mikrofon

9. Ladekontakte für Kopfhörerbasis



- 10. LED-Anzeige
- 11. Audio-Eingangswähler
- 12. AUX-Eingang
- 13. Optischer Eingang
- 14. USB-C-Stromanschluss



ANSCHLUSS AN DAS FERNSEHGERÄT

Verwenden Sie das Netzteil vom Typ C, um die Basisstation an die Stromversorgung anzuschließen.

Schalten Sie die Kopfhörer ein: Die LED-Anzeige an den Kopfhörern und der Basisstation leuchtet durchgehend blau.

1. 3,5-mm-Audioquelle

Verbinden Sie den Fernseher mit dem Klinkenkabel über die Kopfhörerbuchse des Fernsehers mit der Basisstation (AUX-Eingangsbuchse).

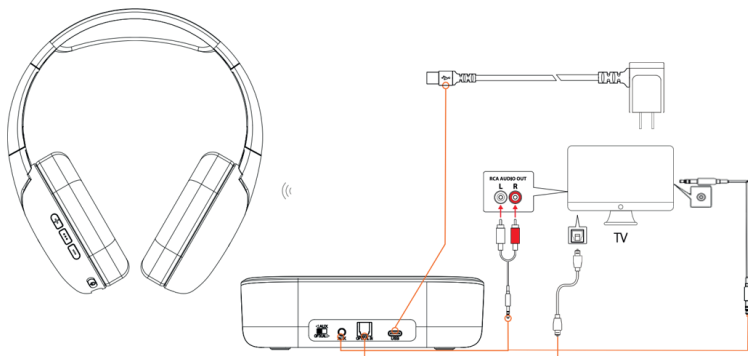
Sie können Ihr Fernsehgerät (Cinch-Ausgangsbuchse) auch über ein Cinch-auf-3,5-mm-Klinkenkabel mit der Basisstation (AUX-Eingangsbuchse) verbinden. **Der Audioeingangswähler muss auf AUX eingestellt sein.**

2. Optische Audioquelle

Verwenden Sie das OPTISCHE Kabel, um den Fernseher (optischer Ausgang) mit der Basisstation (optischer Eingang) zu verbinden.

Wählen und aktivieren Sie den optischen Audioausgang im TV-Setup-Menü (PCM).

Der Audioeingangswähler muss auf OPTICAL eingestellt sein.

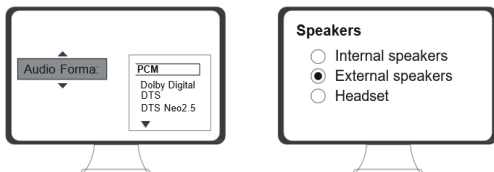


STEUERN DER AUDIOAUSGABE DES FERNSEHGERÄTS UND EINSTELLEN DER FERNSEHLAUTSPRECHER

Wenn Sie nach dem Anschließen Ihrer Kopfhörer keinen Ton hören:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die rot/weißen Cinch-Anschlüsse Ihres Fernsehers mit der Bezeichnung „AUDIO OUT“ oder die Kopfhörerausgangsbuchse verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr TV-Lautsprecher auf „Externer Lautsprecher“ eingestellt ist.
3. Schließen Sie es mithilfe des optischen Kabels an den optischen Ausgang Ihres Fernsehgeräts an (sofern vorhanden), um zu prüfen, ob Sie den Fernsehton hören können. Wählen Sie die richtige Einstellung für den optischen Ausgang (normalerweise PCM).

Notiz: Wenn Ihr Fernseher nur einen einzigen Audioausgang unterstützt, wird der Fernsehlautsprecher automatisch stummgeschaltet, wenn Sie etwas an einen Audioausgang (optisch/RCA/AUX usw.) anschließen, oder sobald Sie die gewünschte Option auswählen.



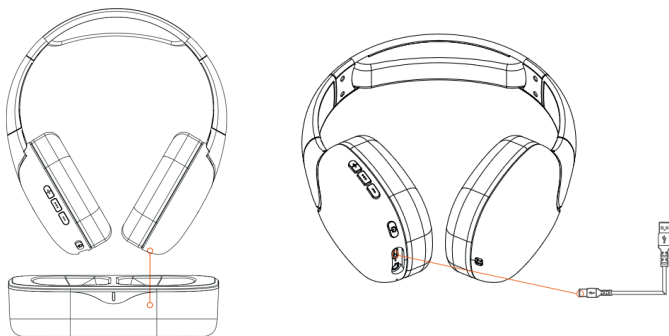
AUFLADEN DER KOPFHÖRER

1. Sie können die Kopfhörer auf die Ladestation legen und dabei sicherstellen, dass die Kopfhörer und die Station ordnungsgemäßen Kontakt haben und die Ladeanzeige leuchtet.

Wenn beim Laden Probleme auftreten, überprüfen Sie, ob die elektrischen Kontakte am Headset und an der Basis sauber sind.

2. Sie können den Typ-C-Adapter auch zum Aufladen der Kopfhörer verwenden.

Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Kopfhörer schalten sich automatisch aus, wenn der Akku schwach ist.

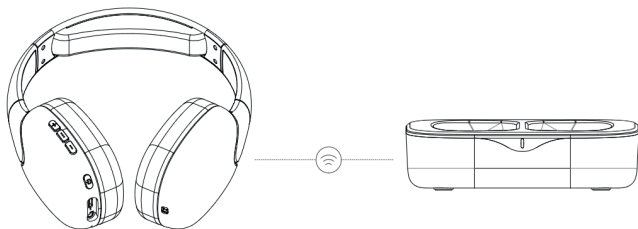


DRAHTLOSE AUDIOVERBINDUNG

1. Schalten Sie die Kopfhörer ein
2. Stellen Sie Ihr Smartphone oder Tablet so ein, dass es nach drahtlosen Audiogeräten sucht. Wählen Sie FRS 1490 RW aus der Liste der gefundenen Geräte aus.
3. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, hören Sie einen Bestätigungston und die LED-Anzeige leuchtet durchgehend grün.

**VERBINDUNG ZUR BASIS**

1. Verwenden Sie den Typ-C-Adapter, um die Basis mit Strom zu versorgen und den gewünschten Audioeingang anzuschließen.
2. Schalten Sie die Kopfhörer ein.
3. Der Kopfhörer verbindet sich automatisch mit der Basisstation.



Wenn die Basisstation und das drahtlose Audio gleichzeitig verbunden sind, wird die Sprache mit Ausnahme von Anrufen vorrangig von der Basisstation übertragen. Wenn die Basisstation keinen Musikeingang erkennt, wird die Verbindung des Kopfhörers zur Basisstation getrennt und die Musik wird vom drahtlosen Gerät empfangen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Hauptstromversorgung:5V  1A mit mitgelieferter 230V ~ 50Hz
Stromversorgung
 Kopfhörerbatterien:3,7V  400 mAh Lithium wiederaufladbar
 AC / DC-Adapter:Eingang 100-240V ~, 50/60 Hz Ausgang 5V  1A - 5 W.
 Frequenz:2,4 GHz
 Sendeleistung:5 dB
 Grundabmessungen:135 x 103 x 240 mm
 Headphone weight:200 gr.

HINWEIS ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Der Entnahme- und Entsorgungsvorgang ist ausschließlich spezialisiertem Fachpersonal vorbehalten!

Unabhängig von der Art der verbrauchten Batterie darf sie nicht in den Hausmüll, in Feuer oder Wasser geworfen

werden. Jeder verbrauchte Batterietyp muss recycelt oder in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie die Batterien:

1. Entfernen Sie den mit dem Buchstaben L gekennzeichneten Pavillon.
2. Lösen Sie die vorhandenen Schrauben und öffnen Sie die Kunststoffabdeckung.
3. Suchen Sie den Akku und entfernen Sie ihn.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

NOTAS DE USO

Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo podría dañar su audición.

- Evite colocar el reproductor:
 - Cerca de campos magnéticos.
 - Cerca de fuentes de calor como calentadores y estufas.
 - En lugares muy húmedos como baños, piscinas, etc ...
 - En lugares muy polvorientos.
 - En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de modo que siempre haya suficiente espacio a los lados para la libre circulación del aire (al menos 5 cm).
- Si penetran líquidos en el interior del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma y lleve el aparato al centro de servicio autorizado TREVI más cercano.
- Compruebe siempre antes de recargar el dispositivo que los cables de alimentación y de conexión estén correctamente instalados.
- No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llamas vivas, como velas encendidas.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua y no se deben colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
- El adaptador de corriente debe estar conectado a una toma cercana al dispositivo y debe ser de fácil acceso.
- Si nota un calor excesivo en el dispositivo o en el adaptador de corriente, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
- No tire del cable de alimentación.
- Conserve este manual para futuras consultas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza, recomendamos utilizar un paño suave ligeramente humedecido. Evite disolventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena construcción de este dispositivo garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Sin embargo, en caso de surgir algún problema, será recomendable consultar al Centro de Servicio autorizado más cercano.

TREVI sigue una política de investigación y desarrollo continuos. Por tanto, los productos pueden tener características distintas a las descritas.

ADVERTENCIA PARA EL USO DE BATERÍA RECARGABLE

- Cargar la batería a una temperatura entre 5 ° C y 35 ° C.
- No extienda la recarga durante el tiempo indicado para evitar el riesgo de sobrecalentamiento y explosión.
- La carga de la batería durante el período de tiempo indicado o un período prolongado de inactividad puede acortar la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeto a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Evitar mantener la carga insuficiente de la batería toda la noche.



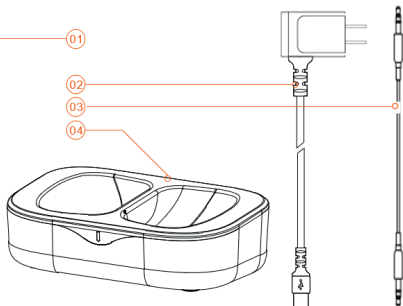
Con auriculares o auriculares de uso:

Para evitar los posibles daños a la audición, limitar la cantidad de tiempo que escucha a un volumen alto.

COMPONENTES Y CONTROLES



1. Auriculares
2. Cargador con toma tipo C
3. Base de carga
4. Cable de audio jack-jack



1. Botón +

Pulsación corta: aumenta el volumen
Pulsación larga: el volumen continúa aumentando
Doble pulsación: siguiente pista (en modo WA)

2. Botón - - -

Pulsación corta - Función MUTE (silenciamiento de audio)

Pulsación larga: ecualizador de audio (Alto/Voz/Normal)

3. Botón -

Pulsación corta: el volumen disminuye
Pulsación larga: el volumen continúa disminuyendo
Doble pulsación: pista anterior (en modo WA)

4. Botón de encendido

Pulsación larga - encendido/apagado
Pulsación corta: pausar la reproducción de música
Con llamada entrante:
Pulsación corta - abrir/finalizar llamada
Doble pulsación - rechazar llamada

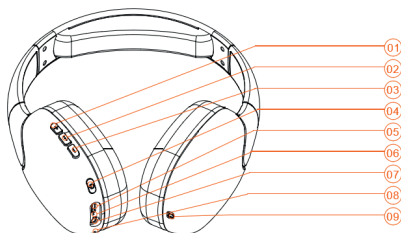
5. Toma USB-C para cargar

6. Indicador LED

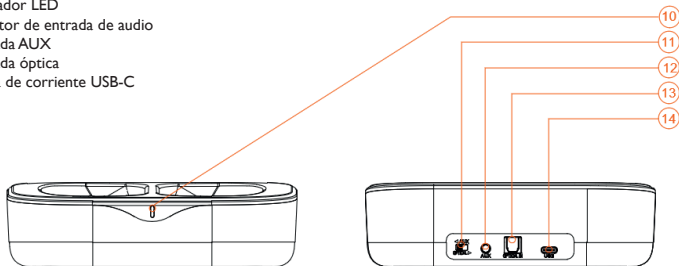
7. Entrada auxiliar de 3,5 mm

8. Micrófono

9. Contactos de carga para la base de los auriculares



- 10. Indicador LED
- 11. Selector de entrada de audio
- 12. Entrada AUX
- 13. Entrada óptica
- 14. Toma de corriente USB-C



CONEXIÓN AL TELEVISOR

Utilice la fuente de alimentación tipo C para conectar la estación base a la fuente de alimentación. Encienda los auriculares: el indicador LED de los auriculares y de la estación base se volverá azul fijo.

1. Fuente de audio de 3,5 mm

Utilice el cable jack-jack para conectar el televisor a la estación base (conector de entrada AUX) a través del conector de auriculares del televisor.

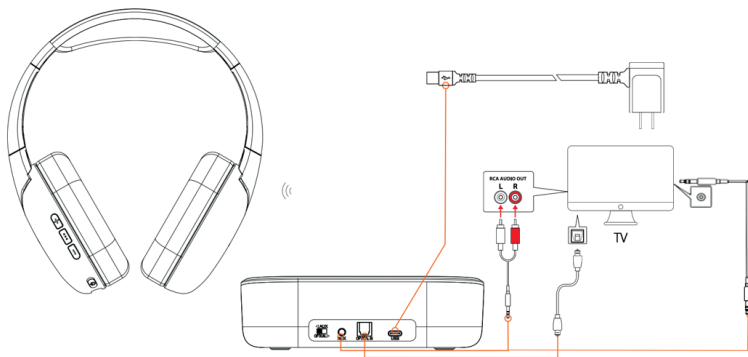
También puede utilizar un cable RCA a jack de 3,5 mm para conectar su televisor (jack de salida RCA) a la estación base (jack de entrada AUX). El selector de entrada de audio debe estar configurado en **AUX**.

2. Fuente de audio óptica

Utilice el cable ÓPTICO para conectar el televisor (salida óptica) a la estación base (entrada óptica).

Selecione y habilite la salida de audio óptica en el menú de configuración del televisor (PCM).

El selector de entrada de audio debe estar configurado en **ÓPTICO**.

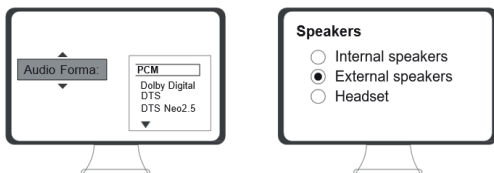


CONTROLAR LA SALIDA DE AUDIO DEL TELEVISOR Y CONFIGURAR LOS ALTAVOCES DEL TELEVISOR

Si no escucha ningún audio de sus auriculares después de conectarlos:

1. Asegúrese de estar utilizando los puertos RCA rojo/blanco de su televisor marcados "AUDIO OUT" o el conector de salida de auriculares.
2. Asegúrese de que el altavoz de su televisor esté configurado como altavoz externo.
3. Utilice el cable óptico para conectarlo a la salida óptica de su televisor (si está disponible) para verificar si puede escuchar el audio del televisor; Seleccione la configuración correcta para la salida óptica (normalmente PCM).

Nota: Si su televisor solo admite una única salida de audio, el altavoz del televisor se silenciará automáticamente cuando conecte algo a un puerto de salida de audio (óptico/RCA/AUX, etc.), o se silenciará una vez que seleccione la opción deseada.

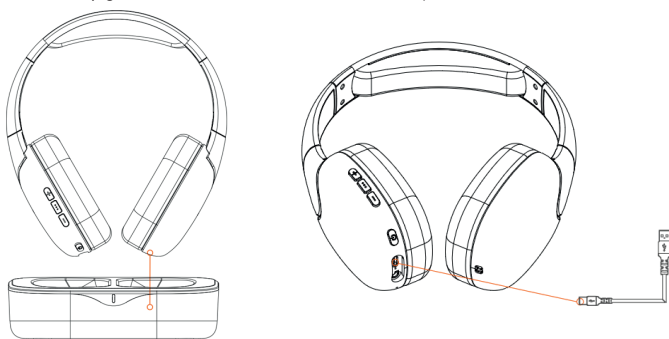


CARGANDO LOS AURICULARES

1. Puede colocar los auriculares en la base de carga, asegurándose de que los auriculares y la base estén en contacto adecuado y que la luz de carga esté encendida.
Si experimenta problemas durante la carga, verifique que los contactos eléctricos del auricular y la base estén limpios.
2. También puedes utilizar el adaptador Tipo-C para cargar los auriculares.

El indicador LED estará rojo durante la carga y apagado cuando la carga esté completa.

Los auriculares se apagarán automáticamente cuando la batería esté baja.



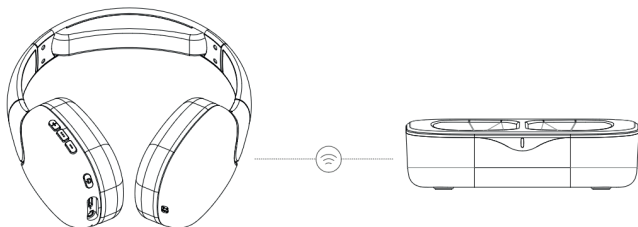
CONEXIÓN DE AUDIO INALÁMBRICA

1. Enciende los auriculares
2. Configure su teléfono inteligente o tableta para buscar dispositivos de audio inalámbricos, seleccione FRS 1490 RW de la lista de dispositivos encontrados
3. Una vez completado el emparejamiento, escuchará un tono de confirmación y el indicador LED se volverá verde fijo.



CONEXIÓN A LA BASE

1. Utilice el adaptador Tipo-C para alimentar la base y conectar la entrada de audio deseada.
2. Encienda los auriculares.
3. Los auriculares se conectarán automáticamente a la estación base.



Cuando la estación base y el audio inalámbrico están conectados al mismo tiempo, la voz se transmitirá desde la estación base con prioridad, excepto las llamadas. Si la estación base no detecta ninguna entrada de música, los auriculares se desconectarán de la estación base y recibirán música del dispositivo inalámbrico.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación principal: 5V  1A con fuente de alimentación 230V ~ 50Hz

Baterías de auriculares:3,7V  400 mAh de litio recargables

Adaptador AC / DC:Entrada 100-240V ~, 50 / 60Hz Salida 5V  1A - 5W.

Frecuencia:2,4 Ghz

Potencia de transmisión:5 dB

Dimensiones de la base:135 x 103 x 240 mm

Peso de los auriculares:200 gr.

AVISO SOBRE ELIMINACIÓN Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Atención: la operación de extracción y eliminación está reservada exclusivamente a personal técnico especializado.

Sea cual sea el tipo de batería agotada, no se debe tirar a la basura doméstica, al fuego o al agua. Cada tipo de batería agotada debe reciclarse o desecharse en los centros de recolección especializados correspondientes.

Para quitar las baterías:

1. Retire el pabellón marcado con la letra L.
2. Desatornille los tornillos presentes y abra la tapa de plástico.
3. Localice la batería y extraícala.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FRS 1490 RW è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCFRS1490RW.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type FRS 1490 RW is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCFRS1490RW.pdf>

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it



Caricabatterie incluso
Charger included



Made in CHINA